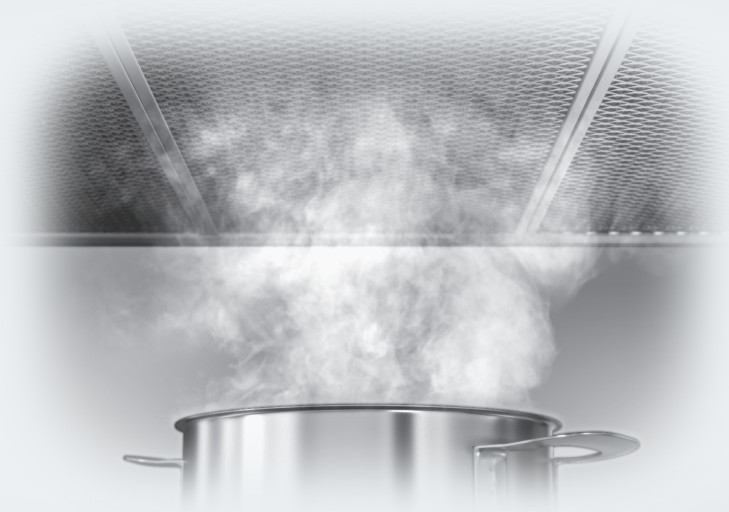


Naudojimo ir montavimo instrukcija Gartraukis



Būtinai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją prieš įrengdami ir paleisdami. Šios instrukcijos nurodymų laikymasis padės apsaugoti save ir išvengti pažeidimų.

Turinys

Saugos nurodymai ir įspėjimai	4
Jūsų indėlis į aplinkos apsaugą	13
Gartraukio apžvalga	14
Veikimo aprašymas	16
Valdymas	17
Ventiliatoriaus įjungimas	17
Galios pakopos pasirinkimas	17
Papildomas veikimas	17
Ventiliatoriaus išjungimas	17
Kaitviečių apšvietimo įjungimas ir išjungimas	17
Elektros energijos valdiklis	18
Elektros energijos valdiklio įjungimas / išjungimas	18
Apsauginis išsijungimas	18
Energijos taupymo patarimai	19
Valymas ir priežiūra	20
Korpusas	20
Riebalų filtras	21
Riebalų filtro keitimas	22
Kvapų filtras	23
Kvapų filtro utilizavimas	24
Atnaujinamas kvapų filtras	24
Garantinio aptarnavimo skyrius	25
Sutrikus prietaiso veikimui, susisieki	25
Specifikacijų lentelės padėtis	25
Garantija	25
Įrengimas	26
Prieš montuodami	26
Montavimo rekomendacijos	26
Montavimo medžiagos	26
Montavimo medžiagos cirkuliuojančio oro režimui	27
Prietaiso matmenys	28
Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)	31
Gylio ribotuvo naudojimas (pasirenkamas priedas)	32
Ištraukiamojo oro linija	34
Atgalinė sklendė	35
Kondensatas	35
Garso slopintuvas	36

Jungtis prie elektros tinklo	37
Techniniai duomenys	38
Papildomai įsigijami priedai cirkuliuojančio oro režimui	38
Garantijos sąlygos	43

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Šis gartraukis atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant, kyla pavojus susižaloti ir patirti materialinę žalą.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją. Joje pateikta svarbi informacija apie prietaiso montavimą, saugą, naudojimą bei techninę priežiūrą. Taip apsisaugosite patys ir apsaugosite prietaisą nuo pažeidimų.

Kaip nurodyta standarte IEC 60335-1, "Miele" rekomenduoja susipažinti su prietaiso montavimo instrukcija, saugos nurodymais ir įspėjimais bei jais vadovautis.

"Miele" neatsako už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nepaisymo.

Naudojimo ir montavimo instrukciją išsaugokite ir perduokite kitam galimam prietaiso savininkui.

Tinkamas naudojimas

- ▶ Šis gartraukis skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje.
- ▶ Šis gartraukis nėra skirtas naudoti lauke.
- ▶ Gartraukį naudokite tik buitiniams reikmėms, maisto gaminimo metu susidarantiems garams ištraukti ir valyti.
Kitoks naudojimas neleistas.
- ▶ Virš dujinių kaitviečių įrengtų, cirkuliuojančio oro režimu veikiančių gartraukių negalima naudoti patalpos vėdinimui. Teiraukitės dujų tiekimo bendrovės.

▶ Žmonės, kurie dėl fizinių, sensorinių, protinių gebėjimų, nepakankamos patirties arba nežinojimo negali saugiai valdyti gartraukio, juo gali naudotis tik prižiūrimi arba instruktuojami atsakingo asmens. Šie žmonės gartraukį valdyti neprižiūrimi gali tik tuomet, kai jiems paaiškinama, kaip tai reikia daryti saugiai. Jie turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.

Vaikai namų ūkyje

- ▶ Aštuonerių metų neturintys vaikai negali naudoti gartraukio, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- ▶ Vyresni nei aštuonerių metų vaikai gali be priežiūros naudoti gartraukį tik jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu. Vaikai turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.
- ▶ Vaikai negali gartraukio valyti arba prižiūrėti neprižiūrimi.
- ▶ Prižiūrėkite vaikus, esančius netoli gartraukio. Jiems niekada neleiskite žaisti su gartraukiu.
- ▶ Kaitviečių apšvietimas yra labai ryškus. Neleiskite kūdikiams žiūrėti į šviesą.
- ▶ Pavojus uždusti! Vaikai žaisdami gali įsivynioti į pakavimo medžiagą (pavyzdžiui, plėvelę) arba ją užsimauti ant galvos ir uždusti. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

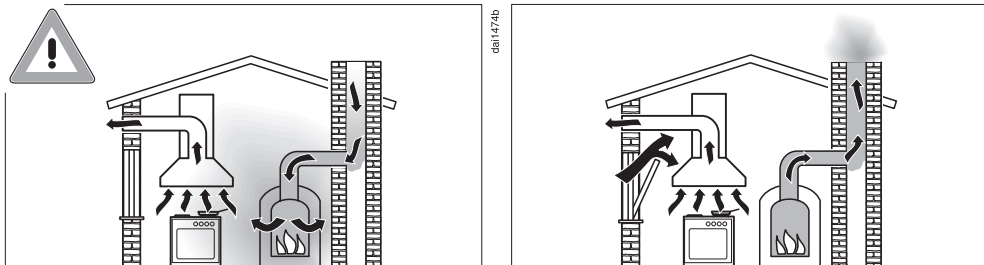
Techninė sauga

- ▶ Dėl netinkamai atliktų įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbų naudotojui gali kilti didelių pavojų. Įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbus gali atlikti tik “Miele” įgaliotieji specialistai.
- ▶ Dėl pažeidimų gartraukis gali tapti nebesaugus. Patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Niekada nenaudokite pažeisto gartraukio.
- ▶ Gartraukio elektros sauga užtikrinama tik tuo atveju, jei jis prijungiamas prie pagal taisyklės įrengtos sistemos su apsauginiu laidu. Tai pagrindinė saugos sąlyga ir jos laikytis privaloma. Jeigu abejojate, elektros instaliaciją patikėkite patikrinti elektrikui.
- ▶ Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas su autonominė arba tinklo sinchronine elektros tiekimo sistema (pavyzdžiui, autonominiais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga, kad elektros tiekimo sistema atitiktų EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes. Buitinėje instaliacijoje ir šiame “Miele” produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinti veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausios redakcijos VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Gartraukio specifikacijų lentelėje pateikti jungimo duomenys (dažnis, saugikliai) turi sutapti su elektros tinklo duomenis, kad prietaisas nesugestų. Prieš prijungdami prietaisą, palyginkite šiuos duomenis. Jeigu abejojate, pasikonsultuokite su specialistu.
- ▶ Kelių kištukų lizdai arba ilginamieji laidai neužtikrina reikiamos saugos (gaisro pavojus). Jų nenaudokite jungdami gartraukį prie elektros tinklo.

- ▶ EXT serijos gartraukių jungimui su išoriniu ventiliatoriumi naudokite atitinkamą jungiamąją liniją ir jungtis. Šiuos prietaisus leidžiama naudoti tik kartu su “Miele” išoriniu ventiliatoriumi.
- ▶ Kad būtų užtikrintas saugus veikimas, naudokite tik sumontuotą gartraukį.
- ▶ Šio gartraukio negalima naudoti nestacionariose vietose (pavyzdžiui, laivuose).
- ▶ Palietus įtampingąsias jungtis ir pakeitus elektrines arba mechanines konstrukcijas, gali kilti pavojus jūsų gyvybei, dėl to gali sutrikti gartraukio funkcijos. Prietaiso korpusą atidarykite tik tiek, kaip aprašyta montavimo ir valymo nurodymuose. Niekada neatidarykite kitų korpuso dalių.
- ▶ Jei gartraukį remontuos ne “Miele” įgaliotosios techninės priežiūros tarnybos darbuotojas, neteksite teisės į garantiją.
- ▶ Pažeistą elektros laidą gali keisti tik kvalifikuoti specialistai.
- ▶ Apšvietimo elementų lemputės yra įmontuotos. Keitimą gali atlikti tik “Miele” įgaliotas specialistas arba “Miele” garantinio aptarnavimo skyrius.
- ▶ Prieš įrengiant, atliekant techninę priežiūrą ir remontuojant, reikia atjungti gartraukį nuo elektros tinklo. Prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo, jeigu:
 - išjungti elektros instaliacijos saugikliai arba
 - visiškai išsukti elektros instaliacijos įsukamieji saugikliai arba
 - iš kištukinio lizdo ištrauktas tinklo kištukas (jei yra). Traukite ne už laido, bet už kištuko.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Prietaiso naudojimas kartu su patalpos orą naudojančia ugniaviete



⚠ Pavojus apsinuodyti degimo dujomis!

Vienu metu naudojant gartraukį ir patalpos orą naudojančią ugniavietę, kurie yra vienoje patalpoje arba turi bendrąją vėdinimo jungtį, būtina laikytis didžiausio atsargumo.

Ugniavietės ima degimo orą iš patalpos, o išmetamąsias dujas šalina į lauką per įrengtą dūmų ar dujų šalinimo sistemą (pvz., dūmtraukį). Tai gali būti dujomis, alyva, malkomis arba anglimis kūrenami šildymo įrenginiai, momentiniai vandens šildytuvai, vandens šildytuvai, kaitvietės arba orkaitės.

Gartraukis traukia orą iš virtuvės ir greta esančių patalpų. Tai taikoma šiems režimams:

- oro ištraukimo režimui,
- oro ištraukimo režimui su išoriniu ventiliatoriumi,
- cirkuliuojančio oro režimui su kitoje patalpoje įrengta cirkuliacine dėžute.

Dėl nepakankamo oro tiekimo susidaro neigiamas slėgis. Į ugniavietę patenka per mažai degimo oro. Tai veikia degimo procesą. Nuodingos degimo dujos iš dūmtraukio arba ištraukimo šachtos gali patekti į gyvenamąsias patalpas.

Kyla pavojus gyvybei!

Saugus naudojimas bus užtikrintas tik tada, jeigu tuo pačiu metu naudojant gartraukį ir ugniavietę patalpoje arba vėdinimo jungtyje bus pasiektas ne didesnis nei 4 Pa (0,04 mbar) neigiamas slėgis. Taip išvengsite ugniavietės dujų patekimo atgal į patalpą.

Tai yra įmanoma, jeigu degimo oras į patalpą patenka per neuždaromas angas (pvz., duryse arba languose). Todėl svarbu įrengti tinkamo skersmens oro tiekimo angas. Vien tik sienoje įrengta oro tiekimo / ištraukimo dėžutė neužtikrins pakankamo oro tiekimo.

Vertinant visada būtina atsižvelgti į bendrąjį oro tiekimą visame bute. Pasikonsultuokite su atsakingu priešgaisrinės tarnybos specialistu.

Jei gartraukis veikia cirkuliuojančio oro režimu, kai oras grąžinamas atgal į patalpą, jį naudoti kartu su orą iš patalpos imančia ugniavietė yra nepavojinga.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Tinkamas naudojimas

- ▶ Atvira liepsna gali sukelti gaisrą!
Ruošdami maistą, po gartraukiu niekada nenaudokite atviros liepsnos. Jokiu būdu neruoškite patiekalų ant atviros liepsnos, negaminkite patiekalų, kurių gaminimo metu uždegamas spiritas. Įjungtas gartraukis gali įtraukti liepsną į filtrą. Gali užsidegti susikaupę riebalai.
- ▶ Didelis karštis gaminant ant dujinės kaitvietės gali pažeisti gartraukį.
 - Jokiu būdu nepalikite įjungtos dujinės kaitvietės be uždėto indo. Net jei trumpam ketinate nuimti indą, išjunkite dujinę kaitvietę.
 - Pasirinkite indus, atitinkančius kaitvietės dydį.
 - Nustatykite liepsną taip, kad ji nesklistų per indo kraštus.
 - Neįkaitinkite indo per daug (pvz., kai ruošiate maistą katilėlyje su išgaubtu dugnu).
- ▶ Dėl kondensacinio vandens galima gartraukio korozija.
Visada įjunkite gartraukį, kai kaitvietė naudojama, kad nesirinktų kondensacinis vanduo.
- ▶ Įkaitęs aliejus arba riebalai gali užsidegti ir uždegti gartraukį.
Jeigu kepimui naudojate aliejų ir riebalus, nepalikite be priežiūros puodų, keptuvių arba gruzdintuvių. Net jeigu kepinatė elektriniame keptuve, jį būtina nuolat prižiūrėti.

▶ Riebalų ir purvo nuosėdos neigiamai veikia gartraukio veikimą. Gartraukio niekada nenaudokite be riebalų filtro, kad užtikrintumėte maisto gaminimo metu susidarančių garų valymą.

▶ Atminkite, kad gartraukis maisto ruošimo metu dėl kylančio karščio gali smarkiai įkaisti.

Korpusą ir riebalų filtrus lieskite tik tada, kai gartraukis atvės.

Tinkamas montavimas

▶ Gamintojo pateiktoje naudojimo instrukcijoje nurodyta, ar prietaisą galima eksploatuoti derinant su gartraukiu.

▶ Draudžiama montuoti gartraukį virš kietojo kuro ugniaviečių.

▶ Tarp viryklės ir gartraukio paliktas per mažas atstumas gali paakenkti gartraukiui.

Jeigu viryklės gamintojas nenurodė kitaip, tarp viryklės ir gartraukio apatinės briaunos būtina išlaikyti skyriuje “Montavimas” pateiktą saugių atstumų.

Jeigu po gartraukiu naudojami skirtingi maisto ruošimo prietaisai, kuriems galioja skirtingi saugūs atstumai, būtina laikytis didžiausio saugaus atstumo.

▶ Gartraukio tvirtinimas išsamiau aprašytas skyriuje “Montavimas”.

▶ Galite susižaloti į aštrias konstrukcinių elementų briaunas. Montavimo metu dėvėkite pirštines, kurios apsaugotų nuo įpjovimų.

▶ Ištraukiamojo oro linijoms tiesti leidžiama naudoti tik iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba žarnas. Jų galima įsigyti specializuotose parduotuvėse arba klientų aptarnavimo tarnyboje.

▶ Ištraukiamąjį orą draudžiama išleisti į naudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą arba į šachtą, skirtą orui pašalinti iš ugniaviečių statymo patalpų.

▶ Jeigu oras ištraukiamas į nenaudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą, būtina laikytis taikomų reikalavimų.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Valymas ir priežiūra

- ▶ Filtrus valykite arba keiskite reguliariais intervalais. Pernelyg riebaluotas filtras kelia gaisro pavojų.
- ▶ Valymo garais prietaiso garai gali patekti ant įtampingųjų dalių ir sukelti trumpąjį jungimą.
- ▶ Gartraukio niekada nevalykite valymo garais prietaisu.

Priedai ir atsarginės dalys

- ▶ Naudokite tik originalius “Miele” priedus. Jei pritvirtinamos arba įrengiamos kitos dalys, panaikinama teisė į garantiją, laidavimas ir (arba) atsakomybė už produktą.
- ▶ “Miele” patikina, kad tik originalios atsarginės dalys atitinka saugos reikalavimus. Sugedusias dalis galima keisti tik originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ “Miele” suteikia iki 15 metų arba mažiausiai 10 metų garantiją atsarginėms dalims, kurios reikalingos prietaiso funkcijoms užtikrinti, atsižvelgiant į Jūsų gartraukio gamybos seriją.

Pakuotės utilizavimas

Pakuotė, skirta prietaiso gabenimui, apsaugo jį nuo pažeidimų gabenant. Pakavimo medžiagos pasirinktos atsižvelgiant į ekologinį tvarumą ir techninius utilizavimo veiksnius, jas galima perdirbti.

Grąžinant pakuotę perdirbimui, taupomos žaliavos. Pasinaudokite konkrečių medžiagų surinkimo punktais ir grąžinimo galimybėmis. Jums prietaisą pardavęs "Miele" pardavėjas pakuotę priims atgal.

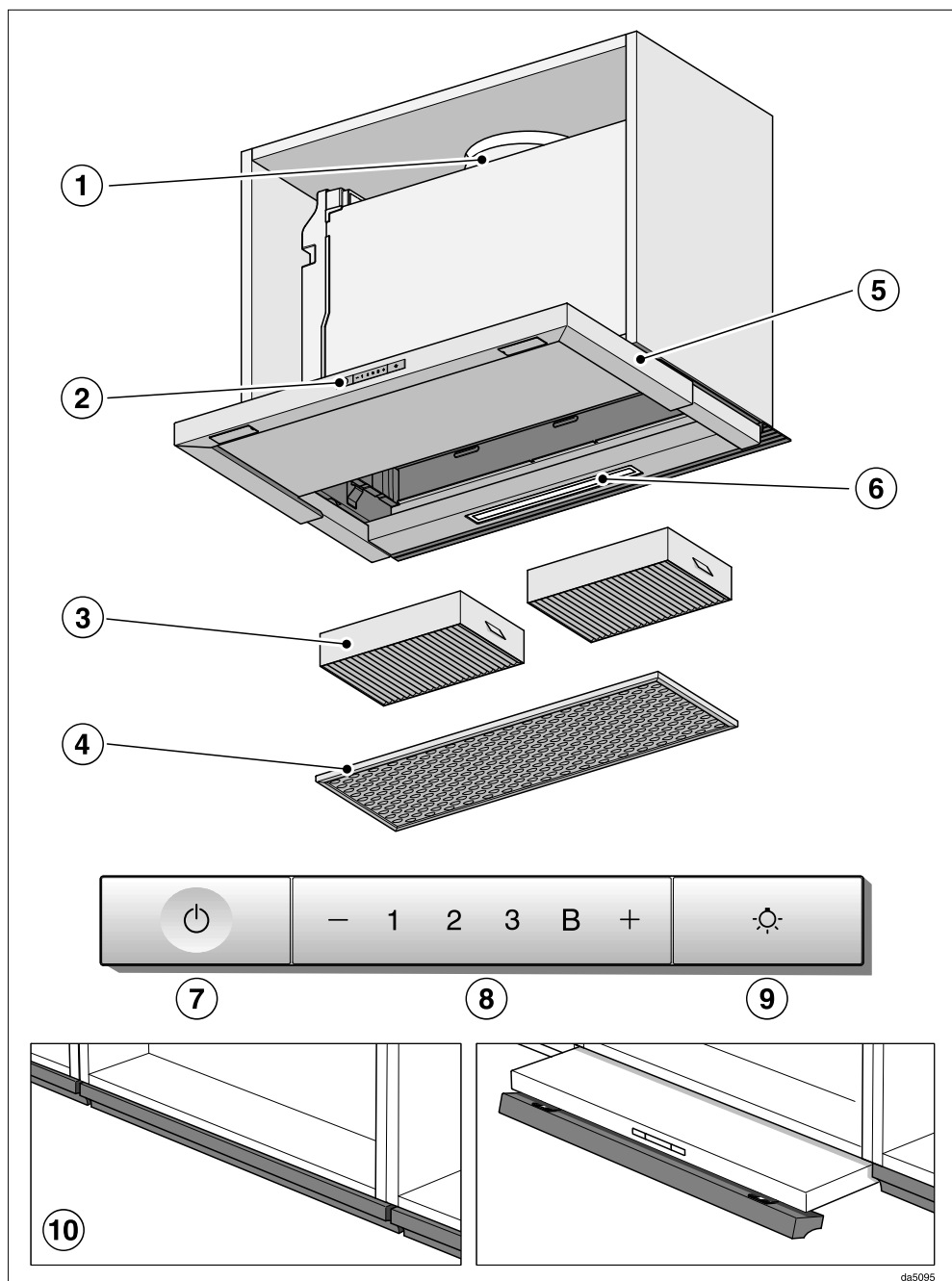
Seno prietaiso utilizavimas

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamos vertingos medžiagos. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių elementų, kurie reikalingi nepriekaištingam įrangos veikimui bei saugumui užtikrinti. Patekusios į buitines atliekas arba naudojamos netinkamai, šios medžiagos gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Senos įrangos jokių būdu nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



Pristatykite prietaisą į artimiausią naudojamą elektros ir elektroninės įrangos nemokamo surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, grąžinkite pardavėjui arba "Miele". Prieš pristatydami seną prietaisą utilizuoti, ištrinkite visus asmeninius duomenis. Įstatymuose numatyta tvarka esate įpareigotas išimti iš prietaiso senas baterijas ir akumuliatorius, kurių nereikia išardyti. Taip pat galima išimti ir nepažeisti lempas. Pristatykite juos į specializuotą surinkimo punktą, kur šie yra neatlygintinai surenkami. Pasirūpinkite, kad išvežti skirta sena įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Gartraukio apžvalga



da5095

- ① Ištraukiamojo oro atvamzdis
- ② Valdymo elementai
- ③ Kvapų filtras
Keičiamas arba atnaujinamas kvapų filtras
Papildomi priedai cirkuliuojančio oro režimui
- ④ Riebalų filtras
- ⑤ Ištraukiamas gartraukis
- ⑥ Kaitviečių apšvietimas
- ⑦ Ventilatoriaus įjungimo ir išjungimo mygtukas
- ⑧ Ventilatoriaus galios nustatymo mygtukai
- ⑨ Mygtukas, skirtas įjungti arba išjungti kaitviečių apšvietimą
- ⑩ Atverčiamas priekinis skydelis
Gartraukio priekyje galima montuoti Jūsų baldų priekinį skydelį. Reikalingas montavimo rinkinys DML 2000 (papildomas priedas).

Veikimo aprašymas

Atsižvelgiant į gartraukio konstrukciją, galimos šios funkcijos:

Oro ištraukimo režimas



Įsiurbiamas oras valomas riebalų filtru ir išleidžiamas iš korpuso.

Cirkuliuojančio oro režimas

(tik su permontavimo rinkiniu ir kvapų filtru, kaip pasirinktiniais priedais, žr. “Techniniai duomenys”)



Įsiurbtas oras valomas riebalų ir papildomai kvapų filtrais. Tada oras grąžinamas atgal į virtuvę.

Naudojimas su išoriniu ventiliatoriumi

(... EXT / EXTA serijos gartraukiai)



Gartraukiams, kurie naudojami su išoriniu ventiliatoriumi, už patalpos ribų pasirinktoje vietoje reikia įrengti “Miele” oro ištraukimo ventiliatorių. Išorinis ventiliatorius kabeliu sujungiamas su gartraukiu ir valdomas gartraukio valdymo elementais.

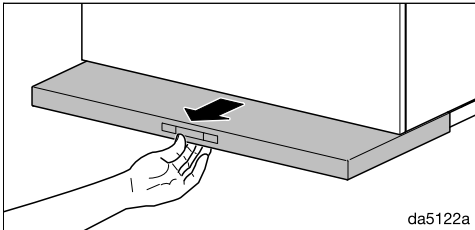
daip0981a

daip0981b

daip0981c

Ventiliatoriaus įjungimas

Prieš gamindami įjunkite ventiliatorių. Taip gartraukis iš karto pradės traukti garus.



- Ištraukite gartraukį. Kad būtų užtikrintas optimalus ištraukimas ir žemas triukšmo lygis, gartraukį ištraukite iki galo.

Įjungiamas **2** ventiliatoriaus režimas.

Galios pakopos pasirinkimas

Esant tiek negausiam, tiek intensyviai kvapui ir garavimui, galite naudoti nuo **1** iki **3** galios lygio.

O laikinai formuojantis gausiam garavimui ir intensyviai kvapui (pvz., apkepintam), galite įjungti **“B”** – **“Booster”** galios lygį.

- Paspauskite mygtuką **“–”** arba **“+”** ir pasirinkite norimą galios lygį.

“Booster” lygio perjungimas

Jeigu įjungtas elektros energijos valdiklis (nustatyta iš anksto), ventiliatorius po 5 minučių automatiškai pradeda veikti **3** pakopos režimu.


Papildomas veikimas

- Baigę ruošti maistą, dar keletą minučių palikite įjungtą ventiliatorių.

Taip iš virtuvės oro bus pašalinti likę garai ir kvapai.


Iš gartraukio bus pašalinti visi likučiai, virtuvėje nepasklis blogas kvapas.

Ventiliatoriaus išjungimas

- Išjunkite ventiliatorių, įstumdami gartraukį iki galo. Kitą kartą ištraukus gartraukį, vėl įsijungia **2** ventiliatoriaus galios pakopa arba
- Išjunkite ventiliatorių jį. / išj. mygtuku .

Kaitviečių apšvietimo įjungimas ir išjungimas

Kaitviečių apšvietimą galima įjungti arba išjungti atskirai nuo ventiliatoriaus.

- Kaitviečių apšvietimą įjungti arba išjungti galite gartraukį iki galo ištraukdami arba įstumdami, paspaudę apšvietimo mygtuką .

Jeigu įjungtas apšvietimas, šviečia simbolis .

Valdymas



Elektros energijos valdiklis

Gartraukyje yra elektros energijos valdiklis. Jis skirtas taupyti energiją. Elektros energijos valdiklis automatiškai reguliuoja ventiliatoriaus galią ir išjungia apšvietimą.

- Jeigu įjungtas ventiliatoriaus “Booster” lygis, po 5 minučių automatiškai perjungiamas 3 lygis.
- 3, 2 arba 1 ventiliatoriaus lygiai po 2 valandų sumažinami vienu lygiu, tada išjungiami kas 30 minučių.
- Po 12 valandų automatiškai išjungiamas įjungtas kaitviečių apšvietimas.

Elektros energijos valdiklio įjungimas / išjungimas

Galite išjungti elektros energijos valdiklį. Atminkite, kad gali padidėti elektros energijos sąnaudos.

- Išjunkite ventiliatorių ir kaitviečių apšvietimą.
- Apie 10 sekundžių laikykite kartu nuspauštus mygtukus “—” ir “+”, kol užsidegs indikatorius **1**.
- Tada vieną po kito spauskite:
 - apšvietimo mygtuką ,
 - mygtuką “—” ir vėl
 - apšvietimo mygtuką .

Jeigu įjungtas elektros energijos valdiklis, nuolat šviečia **1** ir **B** indikatoriai. Jeigu jis išjungtas, **1** ir **B** indikatoriai mirksi.

- Norėdami išjungti elektros energijos valdiklį, nuspauskite mygtuką “—”.

Mirksi **1** ir **B** indikatoriai.

- Norėdami įjungti, paspauskite “+” mygtuką.

1 ir **B** indikatoriai šviečia nuolat.



- Veiksmą patvirtinkite paspausdami **jj.** / išj. mygtuką .

Užgęsta visos kontrolinės lemputės.

Jei praėjus 4 minutėms po nustatymo veiksmas nebus patvirtintas, bus išsaugotas ankstesnis nustatymas.

Apsauginis išsijungimas


Jeigu išjungtas elektros energijos valdiklis, įjungtas gartraukis po 12 valandų išsijungs automatiškai (ventiliatorius ir kaitviečių apšvietimas).

- Norėdami vėl įjungti, paspauskite **jj.** / išj.  arba apšvietimo mygtuką .

Šis gartraukis veikia efektyviai ir taupo energiją. Toliau išvardytos priemonės padės naudotis taupiai:

- Gamindami maistą pasirinkite tinkamu virtuvės apšvietimu. Jei gartraukiui dirbant bus nepakankama oro kaita, jis dirbs neefektyviai, padidės triukšmo lygis.
- Gamindami rinkitės kaip įmanoma žemesnį kaitinimo lygį. Mažiau garų reiškia žemesnį gartraukio galingumo lygį, o kartu ir mažesnes energijos sąnaudas.
- Patikrinkite pasirinktą gartraukio galingumo lygį. Dažniausiai pakanka ir žemo. Didžiausios galios lygį naudokite tik tada, jei tai tikrai būtina.
- Intensyviai garuojant, laiku pasirinkite aukštą garų surinkimo lygį. Tai gero- kai veiksmingiau, negu bandyti surinkti virtuvėje esančius kvapus ilgai laikant įjungtą gartraukį.
- Baigę gaminti nepamirškite išjungti gartraukio.
- Reguliariai valykite arba keiskite fil-trus. Dėl nešvarių filtrų sumažėja gartraukio efektyvumas, padidinamas gaisro pavojus ir higienos rizika.

Valymas ir priežiūra

 Prieš vykdydami remonto ir priežiūros darbus, atjunkite gartraukį nuo maitinimo tinklo (žr. skyrių “Saugos nurodymai ir įspėjimai”).


Korpusas

Bendrieji nurodymai

Naudojant netinkamas valymo priemones, galima pažeisti paviršius ir valdymo elementus.

Nenaudokite valymo priemonių, jeigu jų sudėtyje yra sodos, rūgščių, chloridų arba tirpiklių.

Nenaudokite šveitimo priemonių, tokių kaip šveitimo milteliai, pieneliai, šveitimo kempinių, pvz., puodams valyti skirtų kempinių, arba panaudotų kempinių, kuriose gali būti šveitimo priemonės likučių.

 Dėl drėgmės gali sutrikti prietaiso veikimas.

Prižiūrėkite, kad į gartraukį nepatektų drėgmės.

- Visus paviršius ir valdymo elementus valykite tik lengvai sudrėkinta šluoste, naudokite lašelį indų ploviklio ir šiltą vandenį.
- Tada nusausinkite paviršius minkšta šluoste.

Bendrosios nerūdijančiojo plieno paviršių valymo nuorodos

Šios nuorodos negalioja valdymo mygtukams.

Valydami nerūdijančiojo plieno paviršius, naudokite specialiai nerūdijančiajam plienui pritaikytus valiklius be šveitimo grūdelių.

Nuo greito užsiteršimo apsaugo nerūdijančiojo plieno valymo priemonė, kurios galima įsigyti “Miele” garantinio aptarnavimo skyriuje.

Bendrosios valdymo elementų nuorodos

Laiku nenuvalius nešvarumų, paviršiai gali nusidažyti arba pakisti. Iš karto nuvalykite nešvarumus.

Valymui naudojant nerūdijančiajam plienui skirtus valiklius, galima pažeisti valdymo elementų paviršių. Valdymo elementų nevalykite nerūdijančiojo plieno valikliais.

Riebalų filtras



Gaisro pavojus!

Riebalais prisotintas filtras gali užsidedti.

Reguliariai valykite riebalų filtrą.

Daugkartinio naudojimo metaliniai riebalų filtrai sulaiko kietąsias virtuvės garų daleles (pvz., riebalus, dulkes ir pan.) ir neleidžia gartraukiui užsiteršti.

Reguliariai valykite riebalų filtrą.

Stipriai užsiteršus riebalų filtrui, pablogėja ištraukimas, užsiteršia gartraukis ir virtuvės oras.

Valymo intervalas

Susikaupę riebalai ilgai sukietėja, todėl juos sunkiau išvalyti. Rekomenduojama kas 3–4 savaites valyti riebalų filtrą.

Riebalų filtro išėmimas

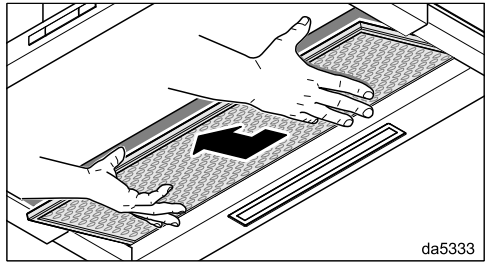
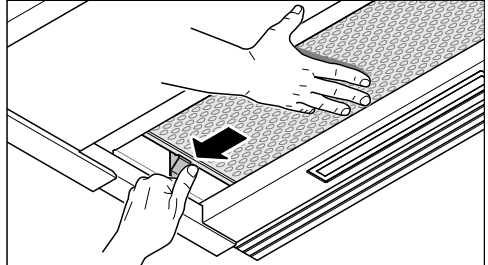


Išimant, filtras gali nukristi.

Galite pažeisti filtrą ir kaitvietę.

Riebalų filtrą tvirtai laikykite rankoje.

- Ištraukite garų surinkimo gaubtą.



da5333

- Dešiniąją ranką laikykite riebalų filtrą. Paspauskite kairėje pusėje esantį fiksiatorių.
- Riebalų filtrą traukite žemyn ir išimkite.

Riebalų filtro valymas rankiniu būdu

- Riebalų filtrus valykite indų plovimo šepetėliu šiltame vandenyje, įpylę nestipraus indų ploviklio. Naudokite nekoncentruotas rankų plovimo priemones.

Valymas ir priežiūra

Netinkamos valymo priemonės

Reguliariai naudojant netinkamas valymo priemones galima pažeisti filtro paviršių.

Negalima naudoti šių valymo priemonių:

- kalkes šalinančių valiklių,
- šveitimo miltelių arba šveitimo pastos,
- agresyvių daigafunkčių valiklių ir riebalus šalinančių purškalo,
- orkaičių purškalo.

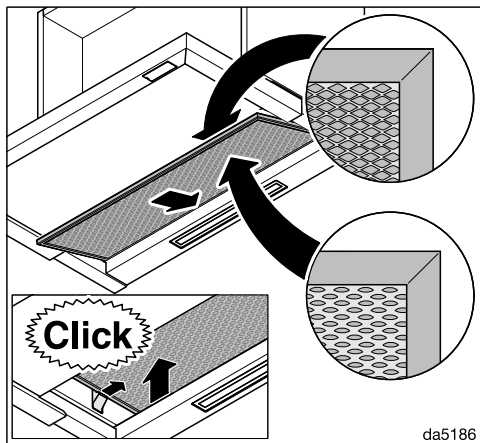
Riebalų filtro plovimas indaplovėje

- Riebalų filtrą statykite vertikaliai arba įstrižai apatiniame krepšyje. Įsitikinkite, kad purškimo strėlė gali laisvai judėti.
- Naudokite įprastas indų plovimo priemones.
- Pasirinkite 50–65 °C plovimo temperatūros programą.

Jeigu riebalų filtrus plaunate indaplovėje, gali pasikeisti filtro vidinio paviršiaus spalva (priklauso nuo naudojamo ploviklio). Tai neturi įtakos riebalų filtro veiksmingumui.

Po valymo

- Išplautus riebalų filtrus padėkite džiūti ant sugeriamojo paviršiaus.
- Išėmus riebalų filtrą susikaupusius riebalus galima nuvalyti nuo prieinamų korpuso dalių. Taip apsisaugosite nuo gaisro pavojaus.



- Vėl atgal įstatykite riebalų filtrą.

Riebalų filtro keitimas

Reguliariai naudojami ir valomi riebalų filtrai gali susidėvėti.

Jeigu pastebėjote filtro pakitimus, pakeiskite jį nauju.

Riebalų filtrą galite užsisakyti “Miele” klientų aptarnavimo skyriuje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigą) arba “Miele” prekybos vietoje.

Kvapų filtras

Cirkuliuojančio oro režime kartu su riebalų filtru reikia naudoti 2 kvapų filtras. Gaminant jie sugeria virtuvės kvapus.

Kvapų filtrai dedami į gartraukį virš riebalų filtro.

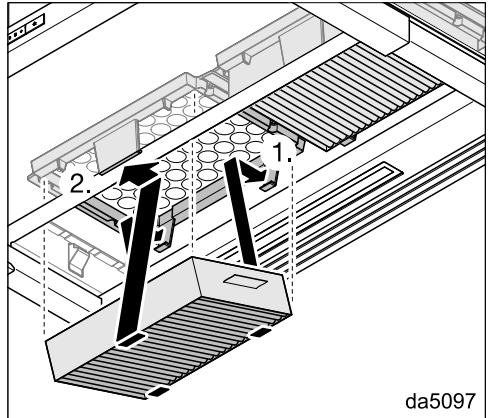
Kvapų filtrą galite užsisakyti “Miele” interneto parduotuvėje, “Miele” klientų aptarnavimo tarnyboje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigą) arba iš savo “Miele” specializuoto prekybininko.

Modelio pavadinimą rasite skyriuje “Techniniai duomenys”.

Kvapų filtro įdėjimas / keitimas

Riebalų filtrui naudoti reikia sumontuoti atitinkamus rėmelius. Montuodami vadovaukitės pridėtu montavimo planu.

- Išimkite riebalų filtrą iš gartraukio.
- Išimkite kvapų filtras iš pakuotės.



- Kvapų filtras įspauskite į rėmelius ir užfiksuokite.
- Vėl atgal įstatykite riebalų filtrą.
- Išimdami kvapų filtrą, laikiklio liežuvėlį šiek tiek spustelėkite į priekį, patraukite žemyn ir išimkite.

Valymas ir priežiūra

Keitimo intervalas

Keiskite kvapų filtrą, kai tinkamai nebus neutralizuojami kvapai, vėliausiai kas pusę metų.

Kvapų filtro utilizavimas

- Panaudotą kvapų filtrą galite išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Atnaujinamas kvapų filtras

Šiam gartraukiui galima įsigyti atnaujinamą kvapų filtrą. Atnaujinus orkaitėje, šiuos filtras galima naudoti keletą kartų.

Vadovaukitės pridėta naudojimo instrukcija.

Užėję į www.miele.com/service rasite informacijos apie savarankišką sutrikimų šalinimą, taip pat apie atsargines “Miele” dalis.

Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite

Jeigu sutrikimų nepavyksta pašalinti savarankiškai, informuokite jums prietaisą pardavusį pardavėją arba kreipkitės į “Miele” garantinio aptarnavimo skyrių.

Su “Miele” garantinio aptarnavimo skyriumi galima susisiekti adresu www.miele.lt/service.

“Miele” garantinio aptarnavimo skyriaus kontaktinė informacija nurodyta šios naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Garantinio aptarnavimo skyriui turėsite nurodyti modelio pavadinimą ir gamyklinį numerį (Gam. / SN / Nr.). Visi šie duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelės padėtis

Specifikacijų lentelę rasite cirkuliuojančio oro režime išėmę riebalų filtrą.


Garantija

Garantinis laikotarpis yra 2 metai.

Daugiau informacijos nurodyta pridėtoje garantinio aptarnavimo sąlygose.

Įrengimas

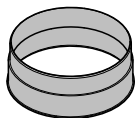
Prieš montuodami

 Prieš montuodami susipažinkite su šiaame skyriuje ir su skyriuje "Saugos nurodymai ir įspėjimai" pateikta informacija.

Montavimo rekomendacijos

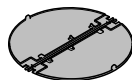
- Kad būtų kuo geriau surenkami maisoto ruošimo metu susidarę garai, gartraukį būtina įrengti viduryje, tiesiai virš kaitviečių, bet ne šone.
- Jei įmanoma, kaitvietė turėtų būti siauresnė nei gartraukis arba bent jau tokio pat dydžio. Didžiausias turėtų būti tokio pačio pločio kaip ir kaitvietė.
- Montavimo vieta turi būti prieinama be jokių trukdžių. Net ir neplanuotu techninės priežiūros atveju gartraukis turi būti prieinamas ir išmontuojamas. Atkreipkite į tai dėmesį, pavyzdžiui, netoli gartraukio statydami spintas, lentynas, lubas arba dekoracinius elementus.

Montavimo medžiagos

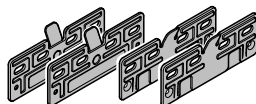


1 oro išmetimo atvamzdis
montuoti oro ištraukimo linijoje
Ø 150 mm

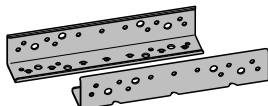
08565780



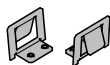
1 atgalinio slėgio sklendė
montuoti variklio bloko oro išmetimo atvamzdyje (nenaudojama cirkuliuojančio oro režime).



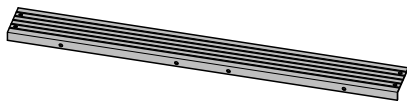
4 montavimo plokštelės
montuoti 600 mm pločio spintoje



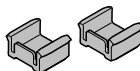
2 montavimo kampai
montuoti 900 mm pločio spintoje (tik 896 mm prietaisams)



2 įveržimo spyruoklės
montuoti 900 mm pločio spintoje (tik 896 mm prietaisams)



1 nuotolinė juostelė
uždengti tarpui tarp galinės prietaiso plokštės ir sienos



2 gylio ribotuvai
naudojami garų ištraukimo gaubto įstūmimo keliui apriboti

11780300

11574700

08268021

08363320

11597850

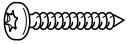
11940470



4 varžtai M4 x 8 mm



4 (8)* varžtai 4 x 15 mm



4 varžtai 4 x 30 mm



8 (12)* varžtai 4 x 15 mm



4 varžtai M4 x 12 mm*

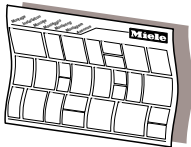


4 varžtai M4 x 8,5 mm*



2 varžtai 3,9 x 7,5 su gaubtais

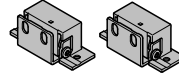
* 896 mm pločio prietaisuose



Montavimo planas

plane aprašyti atskiri montavimo darbų etapai

06095672



01056271

DML 2000 montavimo rinkinys

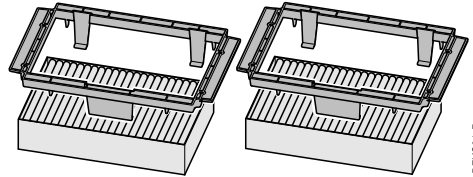
montuoti atverčiamą prietaiso priekinį skydelį (nepristatomas kartu, įsigijamas papildomai)

09679120

Montavimo medžiagos cirkuliuojančio oro režimui

Cirkuliuojančiojo oro režimui Jums bus reikalingi šie papildomi priedai.

04832511



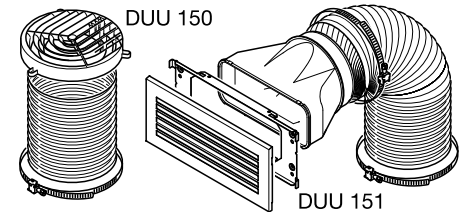
07270730

DKFS 31-x montavimo rinkinys

sudėtyje 2 laikikliai ir 2 kvapų filtrai (DKFS 31-P su vienkartiniais kvapų filtrais arba DKFS 31-R su atnaujinamais kvapų filtrais)

06462181

18860mkap



DUU 150 151

dina3mie

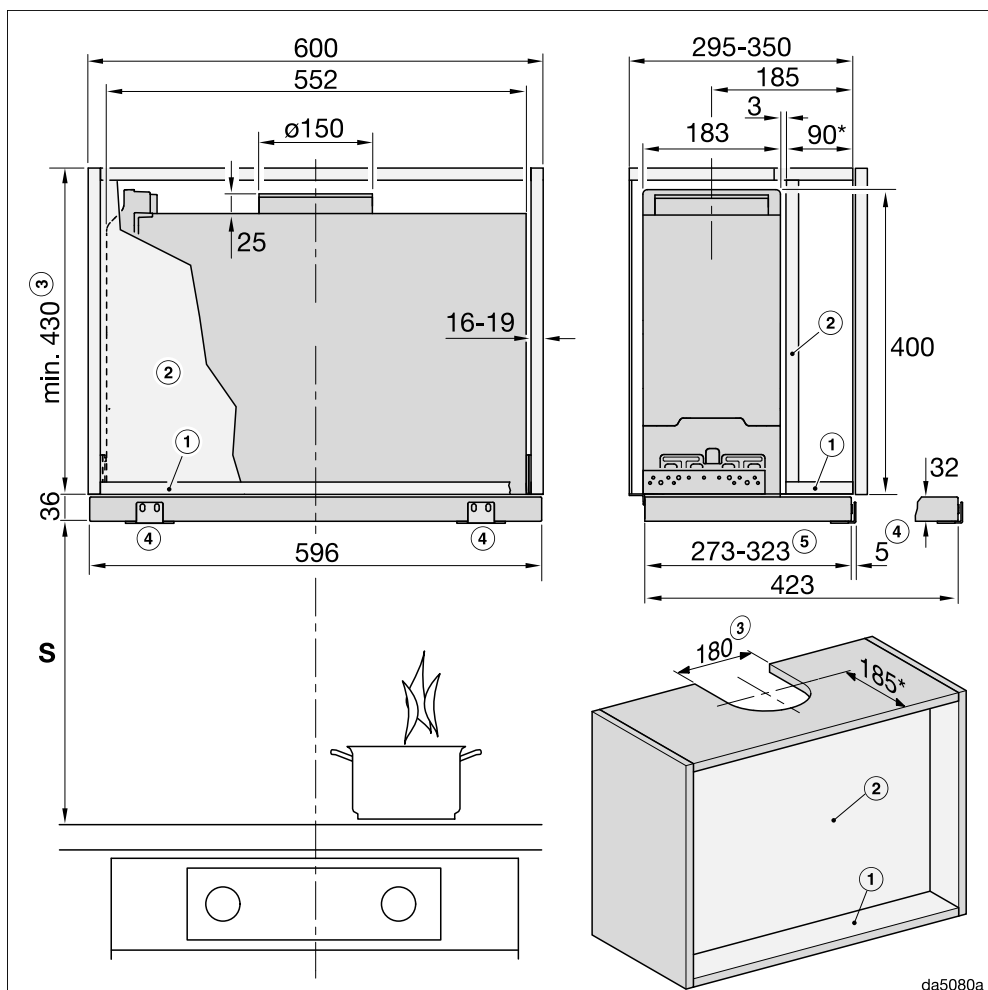
DUU 15x montavimo rinkinys

nukreipimo atvamzdis, žarna ir žarnos apkabos (DUU 150, naudojami spintos viršutinėje dalyje arba DUU 151 spintos šonuose arba spintos priekyje).

Įrengimas

Prietaiso matmenys

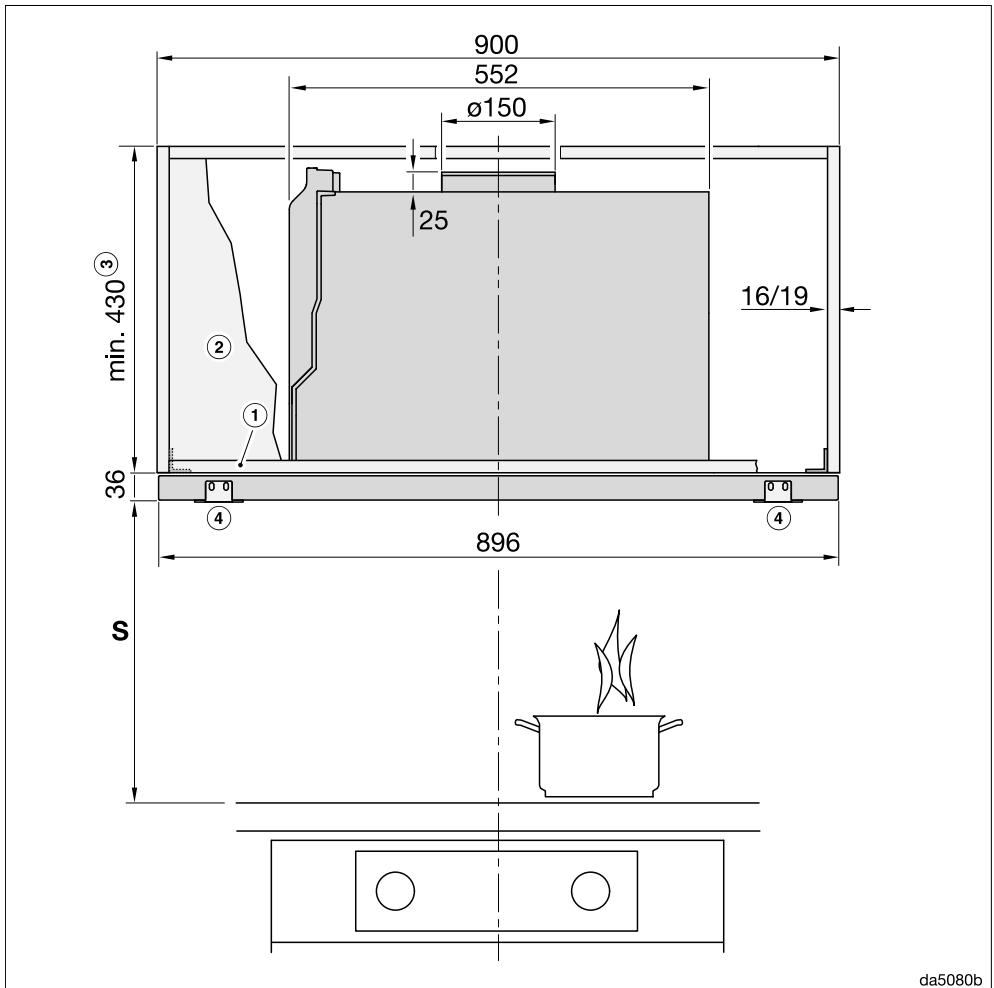
1 pavyzdys: DAS 2620 600 mm pločio spintoje.



da5080a

Parodytas brėžinys neatitinka mastelio

2 pavyzdys: DAS 2920 900 mm pločio spintoje.



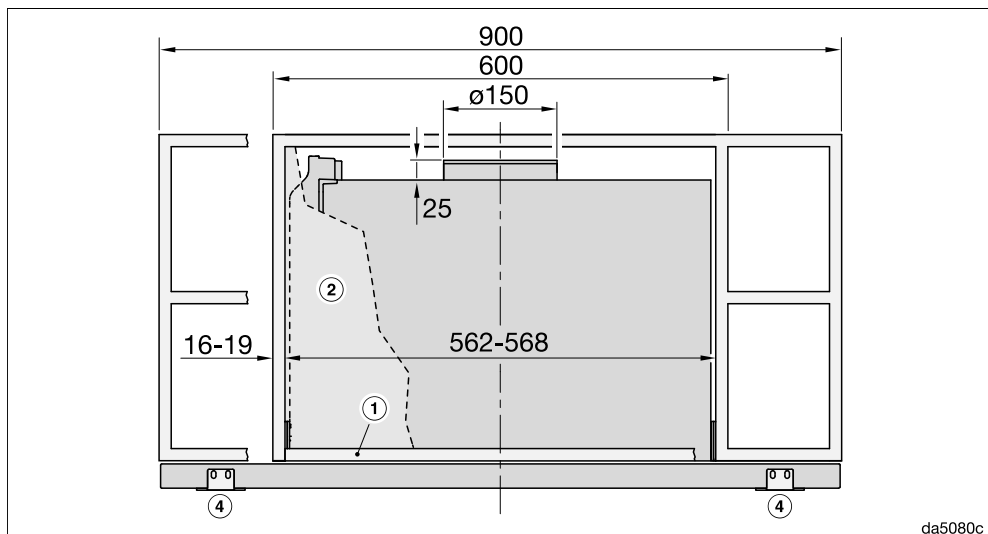
da5080b

Parodytas brėžinys neatitinka mastelio

Šoninis vaizdas parodytas 1 pavyzdyje

Įrengimas

3 pavyzdys: DAS 2920 600 mm arba 900 mm pločio spintoje su šoniniais stalčiais.



Parodytas brėžinys neatitinka mastelio

Šoninis vaizdas parodytas 1 pavyzdyje

Pavyzdžių išnašos nuo 1 iki 3:

- ① Kad galėtumėte pritvirtinti gartraukį, spinta priekyje turi būti su dugnu.
- ② Jeigu numatyta pertvara, ją reikia išimti.
- ③ Ištraukiamojo oro arba permontavimo rinkinys į cirkuliuojančio oro DUU 150.
- ④ Tvirtinimo kampai DML 2000 (priedai) priekiniam skydeliui montuoti.
- ⑤ Reguluoti naudojant gylio ribotuvą.

* Šioje montavimo situacijoje gaubtas užsidaro vienoje linijoje su priekiniu korpuso kraštu. Jeigu gartraukį reikia pastumti toliau į priekį arba atitraukti atgal, atitinkamai turite apskaičiuoti matmenis (pvz., naudojant priekinį skydelį).

Apskaičiuojant spintelės aukščio ir išpjovų matmenis, būtina atsižvelgti į sumontuotus priedus (pvz., garso slopintuvą, permontavimo į cirkuliuojančio oro režimą montavimo rinkinį).

Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)

Rinkdamiesi atstumą tarp viryklės ir apatinės gartraukio briaunos, laikykitės viryklės gamintojo nurodymų.

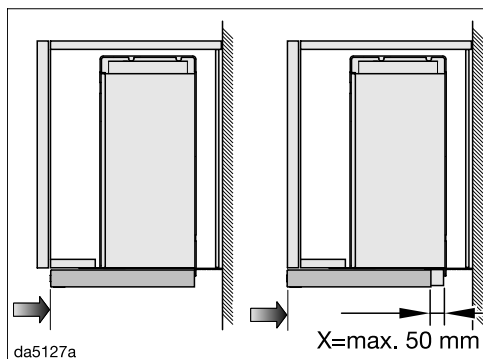
Jeigu nenurodyti didesni atstumai, būtina laikytis mažiausio saugaus atstumo. Taip pat atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje “Saugos nurodymai ir įspėjimai”.

Viryklė	Mažiausias S atstumas
Elektrinė kaitvietė	450 mm
Elektrinis keptuvas, gruzdintuvė (elektrinė)	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė ≤ 12,6 kW bendroji galia, nei vienas degiklių > 4,5 kW	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė > 12,6 kW ir ≤ 21,6 kW bendroji galia, nei vienas degiklių > 4,8 kW	760 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė > 21,6 kW bendroji galia, arba vienas iš degiklių > 4,8 kW	negalima
Vienvietė dujinė kaitvietė ≤ 6 kW galia	650 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 6 kW ir ≤ 8,1 kW galia	760 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 8,1 kW galia	negalima

Jeigu prie gartraukio montuojamas medinis arba plastikinis priekinis skydelis, būtina vadovautis viryklės gamintojo nurodymais dėl itin degių medžiagų naudojimo virš viryklės.

Įrengimas

Gylio ribotuvo naudojimas (pasirenkamas priedas)

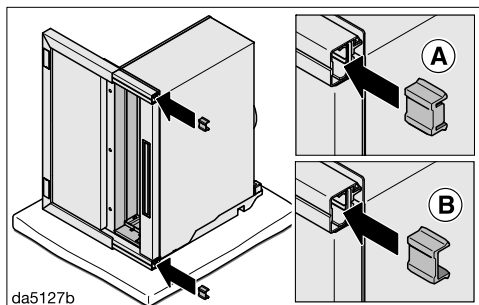


Galite apriboti garų ištraukimo gaubto įstūmimo kelią.

Jei, pvz., įstumto garų ištraukimo gaubto kraštas turi susilyginti ne su priekiniu spintos korpuso kraštu, o su priekiniu baldo durelių kraštu, galite atitinkamai pritaikyti gylio ribotuvą.

Ribotuvą galima iki 50 mm pastumti į priekį.

Prieš įmontuojant gartraukį į garų ištraukimo gaubto ištraukimo bėgelius reikia įdėti gylio ribotuvus. Baigę montuoti gylio ribotuvus galite įmontuoti norimoje vietoje.

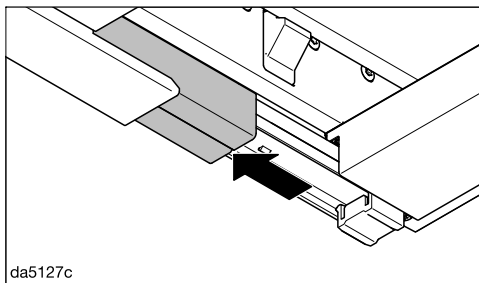


■ Gylio ribotuvus iš galo įstatykite į garų ištraukimo gaubto ištraukimo bėgelius. Išlygiavimas priklauso nuo to, kiek toli į priekį norite pastumti ribotuvą.

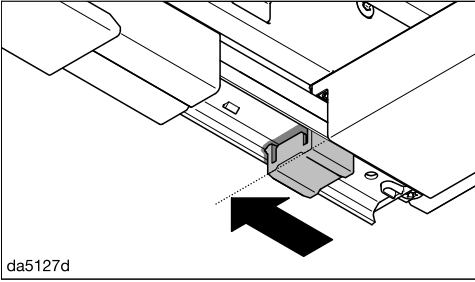
- ① X = nuo 2 iki 18 mm: gylio ribotuvo sandariklis gale
- ② X = nuo 19 iki 50 mm: gylio ribotuvo sandariklis priekyje

■ Įmontuokite gartraukį.

■ Ištraukite garų surinkimo gaubtą.

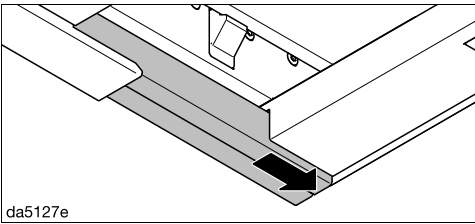


■ Ištraukimo bėgelių dangtelių pastumkite į priekį.



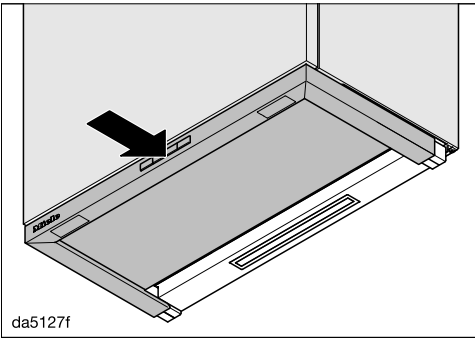
da5127d

- Gylio ribotuvus stumkite į priekį iki parodytos padėties.



da5127e

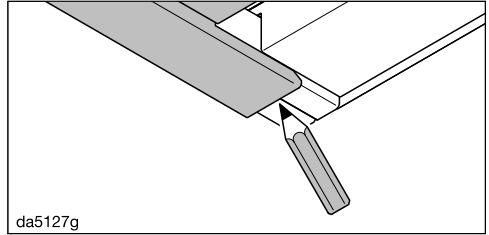
- Dangtelius vėl paslinkite atgal.



da5127f

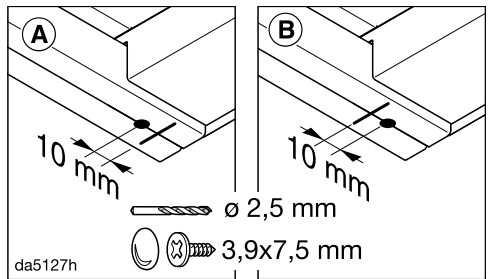
- Garų ištraukimo gaubtą atsargiai stumkite iki norimos padėties.

Gylio ribotuvai perkeliama į norimą padėtį.



da5127g

- Ant dangtelio pieštuku pažymėkite galinį garų ištraukimo gaubto kraštą.
- Ištraukite garų surinkimo gaubtą.



da5127h

- Per dangtelius įsukite 3,9 x 7,5 mm varžtus ir užfiksuokite gylio ribotuvus. Varžtų padėtis priklauso nuo gylio ribotuvų padėties.
 - **A** Gylio ribotuvo sandariklis gale: 10 mm iki žymos
 - **B** Gylio ribotuvo sandariklis priekyje: 10 mm už žymos

Įrengimas

Ištraukiamojo oro linija

⚠ Kai vienu metu naudojamas gartraukis ir ugniavietė, kuriai reikalingas patalpos oras, gali kilti apsinuodijimo pavojus!

Taip pat būtinai atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje “Saugos nurodymai ir įspėjimai”.

Jeigu kiltų abejonių, nepavojingą naudojimą privalo patvirtinti atsakingas apskrities kaminkrėtys.

Oro ištraukimo linijai naudokite tik lygius, iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba lanksčius ventiliacinius ortakius.

... EXT / EXTA serijos gartraukiams naudokite stabilios konstrukcijos oro ištraukimo liniją. Išorinis ventiliatorius gali sukurti neigiamą slėgį, kuris gali sukelti oro ištraukimo linijos deformaciją.

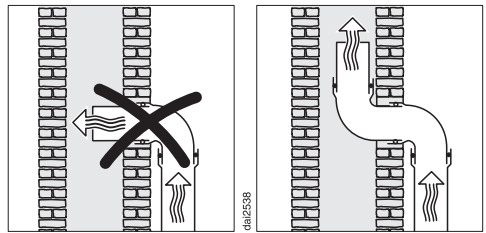
Kad būtų pasiektas didžiausias galimas oro debitas ir mažas srauto keliamas triukšmas, būtina atsižvelgti į šiuos dalykus:

- Oro ištraukimo linijos skerspjūvis negali būti mažesnis už atvamzdžio skerspjūvį (žr. skyrių “Prietaiso matmenys”). Tai ypač svarbu, jeigu naudojami plokštieji kanalai.
- Oro ištraukimo linija turi būti kiek įmanoma trumpesnė ir tiesesnė.
- Naudokite tik didelio spindulio alkūnes.
- Oro ištraukimo linija negali būti sulenkta arba suspausta.

- Visos jungtys turi būti tvirtos ir sandarios.
- Jeigu oro ištraukimo linija yra su sklende, kiekvieną kartą įjungę gartraukį turėsite atidaryti sklendę.

Bet koks oro srauto apribojimas sumažina oro debitą ir padidina triukšmą.

Oro ištraukimo linija



Jeigu oras ištraukiamas per oro ištraukimo liniją, įleidimo atvamzdį būtina nukreipti srauto kryptimi.

Jeigu tą pačią oro ištraukimo liniją naudoja keli vėdinimo įrenginiai, oro ištraukimo linijos skerspjūvis turi būti atitinkamo dydžio.

Atgalinė sklendė

- Oro ištraukimo sistemoje naudokite atgalinę sklendę.

Atgalinė sklendė apsaugo, kad tarp patalpos ir lauko nevyktų jokia oro cirkuliacija, kai gartraukis yra išjungtas.

Jeigu ištrauktas oras yra išleidžiamas į lauką, rekomenduojama įrengti "Miele" sieninę dėžutę arba stogo įvadą (papildomas priedas). Jie yra su integruota atgaline sklende.

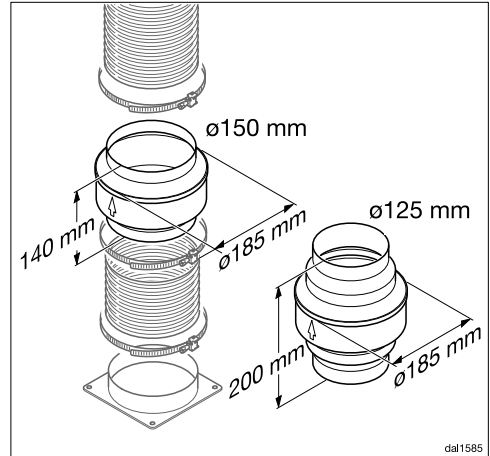
Tuo atveju, jeigu Jūs ištraukiamojo oro sistemoje nėra įrengtos atgalinės sklendės, sklendė pristatoma kartu su prietaisu.

Atgalinė sklendė montuojama ventiliatoriaus oro išmetimo atvamzdyje.

Kondensatas

Jeigu oro ištraukimo linija montuojama, pvz., per nešildomas patalpas arba palėpę, dėl temperatūrų skirtumo linijoje gali pradėti kauptis kondensatas. Kad išvengtumėte temperatūrų skirtumų, oro ištraukimo liniją apšiltinkite.

Jeigu oro ištraukimo linija tiesiama vertikaliai, būtina palikti min. 1 cm nuolydį. Dėl nuolydžio kondensatas negalės tekėti į gartraukį.



Kartu su oro ištraukimo linijos apšiltinimu rekomenduojame įrengti kondensato užtvartą, kurioje kondensatas būtų surenkamas ir išgarinamas.

Oro ištraukimo linijos 125 mm arba 150 mm kondensato užtvartą galima įsigyti kaip papildomą priedą.

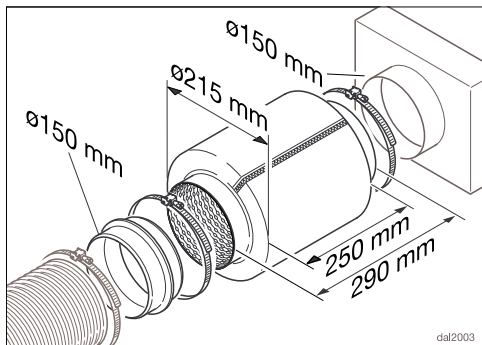
Kondensato užtvarta turi būti montuojama vertikaliai ir kuo arčiau virš gartraukio oro išmetimo atvamzdžio. Rodyklė ant korpuso nurodo oro ištraukimo kryptį.

Gartraukiuose, kurie paruošti jungti prie išorinio ventiliatoriaus (modelių serijos ...EXT / EXTA), kondensato rezervuaras yra integruotas prietaise.

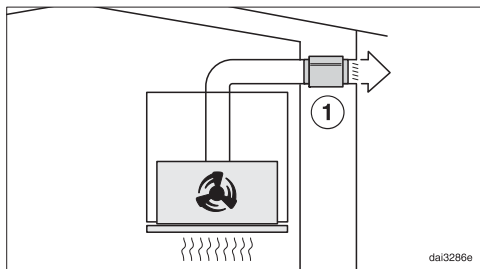
"Miele" neatsako už veikimo sutrikimus arba žalą, atsiradusią dėl netinkamai įrengtos oro ištraukimo linijos.

Įrengimas

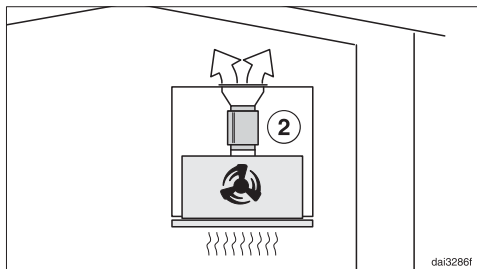
Garso slopintuvas



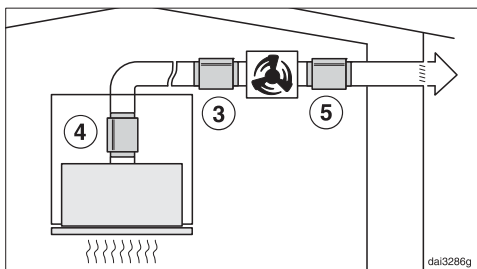
Papildomam garso slopinimui oro ištraukimo linijoje galima įmontuoti garso slopintuvą (papildomas priedas).



Ištraukiamojo oro režime garso slopintuvas ne tik sumažina ventiliatoriaus į išorę skleidžiamą garsą, bet ir iš lauko per oro ištraukimo liniją į virtuvę patenkancius garsus (pvz., gatvės triukšmą). Garso slopintuvas turi būti montuojamas kuo arčiau oro išleidimo angos ①.



Cirkuliuojančio oro režime garso slopintuvas montuojamas tarp oro išleidimo atvamzdžio ir oro išleidimo grotelių ②. Patikrinkite montavimo patalpą.



Jeigu naudojamas išorinis ventiliatorius, sumažinamas ventiliatoriaus į išorę skleidžiamas garsas ir garsas virtuvėje. Jeigu garso slopintuvas montuojamas prieš išorinį ventiliatorių ③, sumažinamas triukšmas virtuvėje. Jeigu oro ištraukimo linija labai ilga, garso slopintuvas turi būti montuojamas prie gartraukio ④ ištraukiamojo oro atvamzdžio. Jeigu išorinis ventiliatorius sumontuotas namo viduje, skleidžiamas triukšmas bus mažesnis, jeigu po išoriniu ventiliatoriumi įmontuosite garso slopintuvą ⑤.

Jungtis prie elektros tinklo

Gartraukis standartiškai “paruoštas jungti” prie maitinimo lizdo su žeminiu.


Jeigu kištukinis lizdas sunkiai prieinamas arba numatyta naudoti fiksuotąją jungtį, svarbu užtikrinti, kad kiekvienas elektros instaliacijos polius turėtų skiriamąjį įtaisą.

 Gaisro pavojus dėl perkaitimo.

Gartraukį prijungus prie sudėtinių kištukinių lizdų ir ilgintuvų, gali būti viršyta kabelio apkrova.

Kad išvengtumėte galimų pavojų, nenaudokite ilgintuvų arba sudėtinių kištukinių lizdų.

Elektros instaliacija turi būti įrengta pagal VDE 0100.

Gartraukiui jungti prie namų elektros instaliacijos tinklo, saugumo sumetimais rekomenduojame naudoti  tipo liekamosios srovės apsauginį išjungiklį (RCD).

Pažeistas maitinimo laidas gali būti keičiamas tik to paties tipo specialiu maitinimo laidu (galima įsigyti “Miele” garantinės priežiūros skyriuje). Saugumo sumetimais keitimą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas arba “Miele” garantinės priežiūros skyriaus darbuotojas.

Daugiau informacijos apie nominalią imamąją galią ir atitinkamus saugiklius ieškokite naudojimo instrukcijoje arba specifikacijų lentelėje. Šiuos duomenis palyginkite su elektros jungties duomenimis pastatymo vietoje.

Kilus abejonų, pasikonsultuokite su elektriku.

Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas naudojant autonominę arba tinklo sinchroninę elektros tiekimo sistemą (pavyzdžiui, autonomniais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga – elektros tiekimo sistema turi atitikti EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes. Namų elektros instaliacijos sistemoje ir šiame “Miele” produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinami veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausiose VDE-AR-E 2510-2 taikymo taisyklėse.

Techniniai duomenys

Variklis su ventiliatoriumi *	200 W
Kaitviečių apšvietimas	3,2 W
Bendra prijungta apkrova*	203,2 W
Tinklo įtampa, dažnis	AC 230 V, 50 Hz
Saugiklis	10 A
Jungimo į tinklą linijos ilgis	1,5 m
Svoris	
DAS 2620	12 kg
DAS 2920	14 kg
DAS 2620 EXTA	9 kg
DAS 2920 EXTA	11 kg

* Serija ... EXTA: prijungta apkrova priklauso nuo prijungto išorinio ventiliatoriaus.
Elektros kabelio ilgis iki išorinio ventiliatoriaus: 1,9 m

Papildomai įsigijami priedai cirkuliuojančio oro režimui

Cirkuliuojančio oro režimui jums reikės šių papildomų priedų:

- DUU 150 arba DUU 151
- DKFS 31-P arba DKFS 31-R (atnaujinamas). Montavimo rinkinyje yra 2 kvapų fil-trai ir reikalingi montavimo rėmeliai pirminiam įrengimui.

Papildomai įsigyti reikės kvapų filtrus DKF 31-P arba DKF 31-R (atnaujinamas). Pa-kuotėse yra 2 kvapų fil-trai.

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAS 2620
Metinis suvartojamas energijos kiekis (AEC_{hood})	41,7 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI_{hood})	50,2
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	30,6
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	96,9 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,6%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	312,6 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	198 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	413 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	559 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	559 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	422 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	47 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	61 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	68 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	119,9 W
Vartojamoji galia išjungties režimu (P_o)	W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,25 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	3,2 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	310 lx
Laiko didėjimo daugiklis	0,9

Techniniai duomenys

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAS 2920
Metinis suvartojamas energijos kiekis (AEC_{hood})	42,0 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI_{hood})	50,4
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	30,6
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	85,9 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,2%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	311,4 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	204 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	420 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	561 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	561 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	427 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	47 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	61 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	69 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	120,7 W
Vartojamoji galia išjungties režimu (P_o)	W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,25 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	3,2 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	275 lx
Laiko didėjimo daugiklis	0,9

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAS 2620 EXTA
Metinis suvartojamas energijos kiekis (AEC_{hood})	109,5 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	C
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI_{hood})	77,5
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	19,9
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	96,9 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,6%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	431,9 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	325 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	590 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	729 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	729 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	375 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	48 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	63 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	69 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	225,9 W
Vartojamoji galia išjungties režimu (P_o)	W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,25 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	3,2 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	310 lx
Laiko didėjimo daugiklis	1,3

Vertės buvo nustatytos naudojant "Miele" ABLG 202 išorinį ventiliatorių.

Techniniai duomenys

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAS 2920 EXTA
Metinis suvartojamas energijos kiekis (AEC_{hood})	109,5 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	C
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI_{hood})	77,5
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	19,9
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	85,9 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,2%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	431,9 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	325 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	590 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	729 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	729 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	375 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	48 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	63 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	69 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	225,9 W
Vartojamoji galia išjungties režimu (P_o)	W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,25 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	3,2 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	275 lx
Laiko didėjimo daugiklis	1,3

Vertės buvo nustatytos naudojant "Miele" ABLG 202 išorinį ventiliatorių.

“Miele” Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamos garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

I Garantijos trukmė ir pradžia

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
 - a) 24 mėnesiai buitiniams prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
 - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatytų atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiamas.

II Garantijos suteikimo sąlygos

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš “Miele” ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikai pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

III Garantijos turinys ir suteikiamos paslaugos

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą jį pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Susijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimąsi keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia “Miele” Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa “Miele” Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei “Miele” Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent “Miele” Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalos padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksploatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

IV Garantijos suteikimo apribojimai

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksniai, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimo, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko “Miele” nemokyti ir neįgalieji klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne “Miele” originalių atsarginių dalių ir ne “Miele” patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

V Duomenų apsauga

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.



Vokietija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

DAS 2620, DAS 2920, DAS 2620 EXTA, DAS 2920 EXTA